SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA
Azienda U.S.L. n°7
Carbonia

Deliberazione n° 967

adottata dal Direttore Generale in data 31 AGO. 2006

OGGETTO: *Acquisizione e aggiornamento di Sistema di videocapsule Given Imaging di ultima generazione – DITTA MG LORENZATTO*

Su proposta del Resp.le del Servizio Acquisti:

Premesso che:

- il Responsabile del Servizio di Endoscopia digestiva di Iglesias ha avanzato formale richiesta di rinnovo del contratto biennale di Comodato d'uso del Sistema Given, in favore della Ditta Lorenzatto in qualità di esclusivista del Sistema medesimo;
- in merito il Direttore Sanitario, con propria nota prot. 99/DS del 23.02.06 ha espresso il proprio pare favorevole al rinnovo, limitando l'utilizzo del Sistema allo studio di parte del sistema gastroenterico non altrimenti esplorabile, evidenziando contestualmente che la relativa spesa è vincolata al budget assegnato alla U.O. richiedente;

Atteso che L'Ufficio Acquisti con nota Prot. ASL n° 937 in data 28.02.06, ha comunicato alla Ditta MG LORENZATTO l'intendimento dell'Azienda, di procedere al rinnovo del Service alle medesime e/o migliorative condizioni economiche, considerando anche l'opportunità di aggiornamento del sistema medesimo Given;

Viste le note della Ditta MG Lorenzatto:

- prot. ASL n° 5208 del 13.03.06, concernente apposita offerta di rinnovo del contratto in comodato dell'Apparecchiatura GIVEN aggiornata, ivi compreso il materiale di consumo per un totale di n°120 procedure biennale, per cad. procedura pari a € 865,00 + IVA 20% per un totale complessivo biennale di € **103.800,00 + IVA 20%;**
- nota prot. ASL 5447 del 14.03.06, quale integrazione alla su citata offerta, con la quale la Ditta propone, in alternativa, l'acquisto del Sistema GIVEN già in uso al reparto, compreso l'aggiormamento dello stesso, ad un costo complessivo di € 21.490,00 + IVA oltre al costo del materiale di consumo di € 535,00 cad, videocapsula per un totale biennale di €. 64.200,00 + IVA.;

Evidenziato che le proposte della Ditta sono meglio specificate in dettaglio nel prospetto allegato parte integrante della delibera;

Dato atto che il Servizio con propria nota Prot. ABS n° 330 del 29.03.06, ha invitato la Direzione Generale Aziendale ha valutare le succitate proposte, allegando apposito prospetto comparativo, dal quale si evinceva che l'acquisto comportava per l'Azienda, una spesa complessiva nel biennio di €. 87.290,00 + IVA 20%, con conseguente minor onere di € 19.710,00 oltre l'IVA di legge rispetto alla soluzione primaria "*IN COMODATO*" d'uso al costo di € 103.800,00 + IVA oltre il costo relativo alla manutenzione presuntivamente di € 3.200,00, per un totale biennale di € 107.000,00 + IVA di legge ;

Atteso che in merito, il Direttore Sanitario ha disposto per le vie brevi di comunicare alla Ditta MG Lorenzatto, l'intendimento dell'Azienda di procedere all'affidamento del sistema completamente aggiornato, mediante ***comodato d'uso*** ferme restando le condizioni economiche relative al costo della videocapsula, proposta congiuntamente all'acquisto del Sistema, ossia € 535,00 + IVA;

Preso atto che la DItta MG Lorenzatto, opportunamente interpellata con nota Prot. 2085 del 01.06.06, ha dato riscontro in merito (Prot. ASL 11057 del 12.06.06), manifestando la propria disponibilità ad accettare la richiesta dell'Azienda, confermando il solo costo delle videocapsule a € 535,00 x cad. videocapsula, specificando però l'impossibilità a fornire il nuovo Sistema GIVEN aggiornato, oggetto della proposta di acquisto;

Constatato che nelle more di definizione delle contrattazioni oggetto della presente, la Ditta Olympus potenziale fornitrice di Apparecchiature equivalenti il sistema in oggetto, ha inviato su specifica richiesta della Direzione Sanitaria, apposto preventivo di spesa concernente la fornitura in comodato d'uso del Sistema Olympus, al costo di € 570.00 x cad. dispositivo endocapsula;

Viste le note Prot. ABS 610 del 15.06.06 e Prot. 625 ABS del 20.06.06, con le quali il Servizio ha invitato la Direzione Generale ad esprimere un parere definitivo sulle proposte delle due ditte;

Dato atto che la Direzione Sanitaria ha demandato per opportuna competenza il Consorzio Metis, a verificare la validità tecnica ed economica delle proposte avanzate dalla Olympus e da MG Lorenzatto;

Vista la nota Prot. UOTS n°25 del 26.07.06, del Responsabile del Consorzio METIS Ing. Cristian Mura, che si allega al presente atto per costituirne parte integrante;

Preso atto che L'Ing. C. Mura, dopo attenta valutazione, ha ritenuto che il Sistema Given Imaging proposto dalla Ditta MG Lorenzatto sia nel complesso preferibilie sia a livello tecnico che economico rispetto al Sistema offerto dalla Ditta Olympus, proponendo contestualmente l'acquisto del Sistema GIVEN considerato che il medesimo proposto in acquisto è aggiornato sia per l'Hardware che per il Software;

Preso atto ancora, che il Direttore Sanitario, in calce alla medesima nota, ha demandato l'Ufficio Acquisti di procedere alla proposta di affidamento, secondo le indicazioni contenute nella stessa;

Visto l'art. 57 comma 2 punto b) del D.Lgs. n°163/06, che consente la procedura negoziata, qualora per ragioni di natura tecnica o artistica ovvero attinenti alla tutela di diritti esclusivi, il contratto può essere affidato ad un operatore economico determinato;

Precisato che l'Azienda non può servirsi del sistema delle convenzioni CONSIP (ex art. 26 della legge 488/1999) in quanto gli articoli oggetto del presente atto non risultano inclusi nelle convenzioni a carattere nazionale attualmente in essere;

Rilevato che per l'acquisto dell'apparecchiatura in oggetto, non risulta apposito finanziamento, né disponibilità alcuna sulle quote per le urgenze dei Piani di Investimento e pertanto, l'unica copertura finanziaria resterebbe quella del Bilancio corrente;

PROPONE

sulla base delle argomentazioni citate nella premessa e sulla base delle indicazioni del Responsabile del Consorzio METIS, avvallate dal Direttore Sanitario, di adottare apposito atto deliberativo per l'acquisto del Sistema di videocapsule GIVEN IMAGING di ultima generazione, nonché del relativo materiale di consumo biennale, necessario per il Servizio di Endoscopia Digestiva del P.O. S. Barbara dalla Ditta MG. Lorenzatto, sulla base delle vigenti norme, ritenuto applicabile l'art. 57 punto b) comma 2 del D.Lgs 163/06,

Il Direttore Generale

Preso atto dell'istruttoria svolta dal Responsabile del Servizio Acquisti, nonché della relazione del responsabile del Consorzio METIS, avvallata dal Direttore Sanitario;

Ritenuto applicabile l'art. 57 comma 2 del D. Lgs.163/06 che consente, in corso di unicità del prodotto, la procedura negoziata;

Sentiti i pareri favorevoli del Direttore Sanitario e del Direttore Amministrativo;

Segue deliberazione del

SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA
Azienda U.S.L. n°7
Carbonia
D E L I B E R A

Per le motivazioni esposte nella premessa:

- Di disporre, ai sensi del D. Lgs.163/06, l'affidamento in favore della Ditta MG. LORENZATTO di quanto segue, come da offerta integrativa n°2006/0447 del 10.03.06 (Prot. ASL 5447 del 14.03.06);
-

  A. ACQUISTO DEL SISTEMA GIVEN IN USO PRESSO IL SERVIZIO P.O. S. BARBARA + AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA DI ULTIMA GENERAZIONE GIVEN IMAGING **composto da:**
  n° 1 work station DELL 380 DC
  n° 1 Software RAPID 4.1
  n° 1 Monitor LCD 15°
  n° 1 Stampante a getto di inchiostro
  N°1 Data Recorder DR2. C
  completo di accessori
  per un importo complessivo di € 21,490,00 + IVA, comprensivo di garanzia di 24 mesi con decorrenza dalla data del collaudo;

  B. FORNITURA BIENNALE DI: n°12 conf. di videocapsule monouso per il tratto del piccolo intestino ***art. GV - PILLCAM SB*** al costo di € 5.350,00 cad. conf. + IVA 20% ;
  la conf. è così composta:
  N°10 capsule monouso PILLCAM SB
  N°10 rasoi monouso
  N°1 penna marker
  N°10 buste monopaziente – (contenenti ciascuna: 10 bustine residue per copertura sensori, 2 adesivi per fissaggio cavo di collegamento).
  per un importo totale biennale di €. 64.200,00 + IVA.;

- di dare atto che l'affidamento ha durata biennale ed è soggetto a stipula contrattuale;

- di disporre l'affidamento provvisorio nelle more di predisposizione del relativo contratto;

- di dare atto che l'affidamento provvisorio decorre dal 01.09.06, e che tale decorrenza deve essere dichiarata in sede di stipula contrattuale quale validità del contratto medesimo;

- di demandare:
  - al **Servizio Centralizzato Ordini** di provvedere per gli adempimenti inerenti l'attivazione della fornitura delle videocapsule;
  - al Capo Servizio Acquisti di provvedere per gli adempimenti di competenza relativamente alla emissione dell'ordine di fornitura dell'Apparecchiatura;

- di determinare che il **capo servizio bilancio/contabilità** provveda al pagamento delle fatture di addebito previa liquidazione della medesima a cura delle articolazioni organizzative utilizzatrici, con regolare ordinativo bancario tratto sul tesoriere aziendale;

- di disporre la contabilizzazione della spesa presunta di € 85.690,00 + IVA del piano dei conti aziendale nei rispettivi bilanci di competenza come segue:

  € 21.490,00 + IVA 20% sulla classe di costo 020300004;
  € 64.200,00 + IVA 20% sulla classe di costo 420100011;

Il Direttore Generale
Dott. Benedetto Barranu

SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA AZIENDA U.S.L. N° 7 CARBONIA

DIRAMM/

DIRSAN/

ACQ/A/ FODDIS

ADD/R. *Tiddia*

D Affidamento in comodato d'uso di Sistema Givenq A

SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA
Azienda U.S.L. n°7
Carbonia

Il Responsabile del Servizio Affari Generali,

Attesta che la deliberazione

n. 967 del 31 AGO. 2006

nell'albo pretorio dell'Azienda USL n. 7

a partire dal - 1 SET. 2006 al 15 SET. 2006

Resterà in pubblicazione per 15 giorni consecutivi

ed è stata posta a disposizione per la consultazione

SERVIZIO SANITARIO U.S.L. N. 7 CARBONIA REGIONE SARDEGNA

Il Responsabile del Servizio
Affari Generali
(Dr.ssa M.T. Garau)

Destinatari:

Collegio dei Sindaci

Servizio Bilancio

Servizio Acquisti

Controllo di gestione

Responsabile Magazzini Tecnici Economali Aziendali

Chirurgia P.O. S. Barbara (Dr. Tuveri)

P.O. S. Barbara, Iglesias
Servizio Sanitario – Regione Sardegna
Azienda U.S.L. n° 07, Carbonia
Dipartimento di Chirurgia
M.O. di Endoscopia Digestiva
☎ 0781 3922858

Al Direttore Sanitario
Sede Via Dalmazia - Carbonia

14 febbraio 2006

OGGETTO: **AGGIORNAMENTO SISTEMA VIDEOCAPSULA GIVEN**

Il sistema di videocapsula GIVEN ha il service in scadenza.

Si chiede la sostituzione dei vecchi componenti del sistema con i nuovi registratori più leggeri e con batterie più piccole e leggere al litio e con sistema di carica veloce, che non riscaldano più a contatto con la pelle dell'ammalato come in precedenza e il nuovo software per leggere meglio le immagini registrate. Il nuovo sistema consente anche l'uso della nuova capsula per l'esofago e per il colon, quando quest'ultima sarà distribuita commercialmente sul mercato.

Si sono già trasmessi i preventivi alla sua attenzione.

Manca il preventivo per il visore di immagini esterno, introdotto sul mercato solo questi giorni.

Le chiedo di valutare la possibilità di rinnovare il service in atto con la nuova proposta. Le rammento inoltre che la previsione di consumo annuale di videocapsule per il tenue (come per l'anno passato) è di sessanta unità. L'unica ditta distributrice dei prodotti GIVEN, unici al mondo in questo campo, è la LORENZATTO di Torino.

Grazie e distinti saluti,

Il Responsabile della U.O. di Chirurgia

Dr. Antonio TUVERI

I prezzi proposti dalla ditta Lorenzatto sono in linea con quanto già presente a livello di Consorzio METIS, ad esempio nell'Azienda Ospedaliera Pisana (nell'anno 2005 un totale di 50 esami svolti).

Il DRG per questa tipologia di esame è fissato a € 1.600,00.

All'atto del rinnovo del contratto occorre far specificare alla Ditta:

- i termini del contratto di manutenzione full-risk (Sempre € 1.600,00 annuali ? Tempi e modalità di intervento ?);
- costi degli eventuali aggiornamenti sia hardware che software che si rendessero necessari per il miglioramento dell'attività, per i prossimi due anni e oltre;
- i costi di ogni esame aggiuntivo oltre i 120 stabiliti dal personale sanitario utilizzatore;

A disposizione per qualsiasi chiarimento, in attesa di riscontro alla presente si porgono distinti saluti.

Il Responsabile U.O.T.S.
Ing. Christian Mura

U.O. TECNOLOGIE SANITARIE - CONSORZIO METIS Tel. +39(0)781 661167 Fax +39 (0)781 661167
SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE – REGIONE SARDEGNA
AZIENDA USL 7 Sede Legale via Dalmazia 83 – 09013 Carbonia (Italia) – Codice Fiscale P.I. 02315520920

SERVIZIO SANITARIO - REGIONE SARDEGNA

AZIENDA U.S.L. n° 7

09013 CARBONIA (CA)

P.I./C.F. 02261310920

OGGETTO: *CONFERMA RELAZIONE DI SCELTA.*

Il sottoscritto ANTONIO TUVERI, *Responsabile del Reparto di* CHIRURGIA P.O. S. BARBARA *dichiara sotto la propria personale responsabilità che i prodotti, oggetto della richiesta n°* 30/06 *del* 16.02.06, *sono gli unici, e peraltro insostituibili, a possedere i requisiti tecnici ed il grado di perfezione necessari, così come descritti nell'allegata relazione, e sono fornibili unicamente dalla Ditta* LORENZATTO, *per cui si attesta la privativa industriale ai sensi del punto 4 lettera c) dell'art. 9 del D.Lgs.358/92, così come modificato dal D.Lgs. 402/98.*

IGLESIAS li 16-02.06

IL RESPONSABILE

Dott. ANTONIO TUVERI (1)

(2)

SI CONVALIDA LA SUESTESA
RELAZIONE DI SCELTA
IL RESPONSABILE MEDICO

Dott. _____ (1)

_____ (2)

_____ li _____

AZIENDA USL N.7
OSPEDALE SANTA BARBARA
Unità Operativa CHIRURGIA D'URGENZA
Primario Dott. Antonio Tuveri

(1) nome e cognome

(2) firma leggibile

/ll

Carbonia,23 02 2006

AZIENDA SANITARIA LOCALE N° 7

DIREZIONE SANITARIA
Tel. 0781-6683266
Fax 0781-6683272

Al Responsabile U.O. Chirurgia
P.O. S BARBARA
Dr. Tuveri Antonio
IGLESIAS

E,p.c. Alla Dr.ssa Agnese Foddis
Servizio Acquisti – S E D E

Prot. N° 99 ***/DS del*** 23-02-06

AZ. U.S.L. N°7
CARBONIA
SERVIZIO ACQ. BENI E SERV.
PERVENUTO 24/02/06
PROT. 181 -

Oggetto: sistema di videocapsula given -

In esito alla S/ nota del 14 corrente, pari oggetto, devo ricordarLe come già più volte discusso con il Dr. Cadoni, che l'utilizzo della videocapsula va limitato allo studio di quei tratti del sistema gastroenterico non altrimenti esplorabile.

Non vedo pertanto, amenoche non vi sia aumento di spesa, il motivo o la ragione di modificare i termini del service in atto, per il quale ho già dato disposizioni a che venga rinnovato.

Il numero delle procedure per il tenue dovrà essere quantificato in funzione del budget assegnato per l'Unità Operativa per l'anno in corso che si ricorda deve essere rispettato.

Distinti saluti .

IL DIRETTORE SANITARIO
(Dr. Pietro P. Chessa)

Si chi. Responsabile del servizio
Prot. A. Che ottenere se ecc.

Consegnata 27.02.06

SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA
Azienda USL 7
Carbonia

copia

Prot. n° 9371

Servizio Acquisti

Carbonia 20 FEB. 2008

Spett.le Ditta
MG LORENZATTO
Strada Antica di Grugliasco, 116
10095 – GRUGLIASCO

OGGETTO: Acquisizione in comodato d'uso biennale di Sistema Giveng – Imaging

E' intendimento dell'Amministrazione scrivente verificare l'opportunità di rinnovare la fornitura in Service del "sistema Giveng – imaging" per diagnostica intestinale e gastrointestinale;

Fermo restando, che la fornitura in Service deve intendersi "chiavi in mano" comprensivo cioè della fornitura in noleggio dell'Apparecchiatura con i relativi accessori, si intendono totalmente a carico della Ditta:

- Tutti gli oneri assicurativi relativi alla Responsabilità Civile, furto, incendio e altri rischi derivanti dall'utilizzo dell'apparecchio;
- L'assistenza tecnica e manutentiva completa, che si dovesse rendere necessaria per garantire il corretto e costante funzionamento del sistema;

Per quanto sopra, al fine di valutare, ove sussistano ragioni di convenienza al rinnovo del noleggio del sistema, si invita Codesta Ditta, a voler formulare, condizioni migliorative al contratto in scadenza, considerando inoltre l'opportunità di un aggiornamento del sistema;

Si suppone una previsione di utilizzo annuale di videocapsule di circa n° 60 unità;

In attesa di riscontro alla presente si porgono distinti saluti.

Il Capo Servizio Acquisti
Dott.ssa Agnese Foddis

ADD/RTiddia

rinnovo contratto sistema di videocapsula GIVEN

M. G. LORENZATTO s.p.a.
Capitale Sociale € 3.250.000 interamente versato
10095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116
TELEF. (011) 770.5.770
FAX (011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I
E-mail: lorenzatto@lorenzatto.com - SITO WEB: www.lorenzatto.com
C/C POSTALE 14091102 - ABI 07601 - CAB 01000
ISCRITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202
ISCRITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/51
COD. FISC. / PART. IVA 00458450012
Ufficio competente II. DD.: RIVOLI (TO)

APPARECCHIATURE E ACCESSORI
PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA

Certificato ISO 9001 by BVQI

Spettabile
AZIENDA USL 7
REGIONE SARDEGNA
VIA DALMAZIA 83
09013 CARBONIA CA

Grugliasco, li 08 marzo 2006

5208 Acq

OGGETTO: invio contratto di service per sistema di acquisizione immagini tramite videocapsula Given Imaging

Prima procediamo con l'istruttoria ma i costi sono + alti ?

Con riferimento alla Vostra richiesta prot. 937 del 28.02.06 Vi inviamo in allegato proposta per il rinnovo del contratto di service in oggetto.

Con l'occasione porgiamo distinti saluti.

M.G. LORENZATTO S.p.A.

AZIENDA U.S.L. N°7
CARBONIA
10 MAR. 2006
PROTOCOLLO
ARRIVO

AZ. U.S.L. N°7
CARBONIA
SERVIZIO ACQ. BENI E SERV.
PERVENUTO
PROT. 13/03/06

/sl

M. G. LORENZATTO s.p.a.
Capitale Sociale € 3.250.000 interamente versato
10095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116
TELEF. (011) 770.5.770
FAX (011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I
E-mail: lorenzatto@lorenzatto.com - SITO WEB: www.lorenzatto.com
C/C POSTALE 14091102 - ABI 07601 - CAB 01000
ISCRITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202
ISCRITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/51
COD. FISC. / PART. IVA 00458450012
Ufficio competente II. DD.: RIVOLI (TO)

APPARECCHIATURE E ACCESSORI
PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA

Certificato ISO 9001:2000
BVQI

Spettabile
AZIENDA USL 7
REGIONE SARDEGNA
VIA DALMAZIA 83
09013 CARBONIA CA

Grugliasco, li **08 marzo 2006**

OFFERTA N. 2006/0402

PROCEDURA PER LA DIAGNOSTICA DEL PICCOLO INTESTINO MEDIANTE VIDEOCAPSULA PILLCAM GIVEN IMAGING

CONTRATTO DI COMODATO PER APPARECCHIATURA GIVEN IMAGING E DI SOMMINISTRAZIONE MATERIALI PER L'UTILIZZO DELLA STESSA

PROSPETTO COSTI PROPORZIONALE AL NUMERO DI PROCEDURE BIENNALI

N° procedure in 24 mesi	N° procedure Mensili	N° procedure Trimestrali	Costo per procedura (Euro)	Fattura Trimestrale (Euro)
48	2	6	1.360,00	8.160,00
72	3	9	1.085,00	9.765,00
96	4	12	948,00	11.376,00
120	5	15	865,00	12.975,00
144	6	18	810,00	14.580,00
168	7	21	770,00	16.170,00
192	8	24	720,00	17.760,00

PREZZI AL NETTO DI IVA

Alleghiamo alla presente PROPOSTA di CONTRATTO in duplice copia, completa di allegato A, da compilare in funzione del numero di procedure che si sceglierà di effettuare tra quelle indicate nel prospetto sovrastante. In caso di ordine, entrambe le copie dovranno essere firmate ed essere restituite, sarà nostra premura inviarVi poi una copia da noi debitamente controfirmata.

Condizioni generali di fornitura:

- **Termine di consegna previsto : 60 giorni dalla data dell'ordine**
- **Pagamento : vedere Art. 7) del contratto di comodato**
- **Spese di spedizione : a nostro carico**
- **Validità offerta : 60 giorni**

Distinti saluti.

M.G. LORENZATTO S.p.A.

M. G. LORENZATTO s.p.a.

CAPITOLATO DI PATTI E CONDIZIONI REGOLANTI IL CONTRATTO DI COMODATO PER APPARECCHIATURA GIVEN IMAGING E DI SOMMINISTRAZIONE MATERIALI PER L'UTILIZZO DELLA STESSA

Tra la M.G. Lorenzatto S.p.A., con sede in Grugliasco (TO) – Strada Antica di Grugliasco n. 114/116, capitale sociale Euro 3.250.000,00 (tremilioniduecentocinquantamila-virgolazeroeuro) partita IVA 00458450012, in qualità di proprietaria e la Spett.le Azienda USL 7, con sede in Carbonia, Via Dalmazia 83 - in qualità di contraente e/o utilizzatore si conviene quanto segue:

Art. 1) - OGGETTO DEL CONTRATTO

La M.G.Lorenzatto S.p.A. concede in comodato d'uso al contraente, ai sensi dell'Art. 1803 C.C. e seguenti, un Set Base di Sistema diagnostico per immagini Given Imaging, composto da:

- **n. 1 PC centrale DELL 380 DC dotato di Software RAPID 4.1**
- **n. 1 Monitor LCD 15"**
- **n. 1 Stampante a colori a getto d'inchiostro**
- **n. 1 Pacchetto di accessori (cavi, adattatori, manuali d'uso)**
- **n. 2 Recorder di registrazione immagini DR 2 C**
- **n. 2 Cinture** 4 conf. batterie ricaricabile ?
- **n. 2 Caricabatterie** 2 schermi plastificati ? n° 2 valigette da trasporto ??
- **n. 2 Sistemi di sensori di captazione SB per la diagnostica del piccolo intestino**

necessari per effettuare le Procedure Diagnostiche Given Imaging.
Contestualmente, la M.G. Lorenzatto si obbliga a somministrare, ai sensi dell'Art. 1559 C.C. e seguenti, i materiali di consumo necessari all'utilizzo della stessa.

Art. 2) - MODALITA'

Il contraente si impegna a corrispondere alla M.G. Lorenzatto il prezzo pattuito per ogni esame effettuato utilizzando la procedura Given Imaging di diagnosi del piccolo intestino mediante videocapsula PILLCAM SB.
L'utilizzatore si impegna ad usare il dispositivo solo per l'utilizzo per cui quest'ultimo è stato costruito, a seguire scrupolosamente le istruzioni per l'uso date con la macchina e ad utilizzare esclusivamente i prodotti di consumo forniti dalla M.G. Lorenzatto, secondo la cadenza prevista (Art. 7).
La M.G. Lorenzatto declina ogni responsabilità per gli eventuali danni causati a terzi e per i danni causati all'apparecchiatura dovuti ad un uso improprio non conforme al manuale d'uso.

Art. 3) - GARANZIA E MANUTENZIONE

L'apparecchiatura offerta gode di una garanzia contro i difetti di fabbricazione per tutto il periodo di vigenza del contratto, pertanto ogni intervento ad essi riconducibile sarà a completo carico della Società proprietaria.
Restano a carico della controparte tutte le spese di ordinaria e straordinaria manutenzione, purché non riconducibili a difetti di fabbricazione. Tutte le riparazioni e gli interventi di qualsivoglia natura, che dovessero rendersi necessari sul sistema, dovranno essere gestiti solo ed esclusivamente dalla M.G. Lorenzatto. Resta inteso che, al termine del presente contratto, l'apparecchiatura dovrà essere restituita perfettamente funzionante. no!!

NB. Vecchio contratto: previsto contratto biennale full risk pari a € 3.200,00 x 24 mesi

Art. 4) - DURATA

Il periodo di comodato è di due anni (24 mesi); alla scadenza la macchina sarà ritirata a cura della M.G. Lorenzatto. !?

Non è previsto un recesso anticipato.

Il contratto potrà essere rinnovato soltanto nel caso in cui almeno tre mesi prima della scadenza naturale verranno stabilite ed accettate nuove condizioni per il rinnovo stesso.

In caso di mancata richiesta di rinnovo la M.G. Lorenzatto è autorizzata sin d'ora al ritiro della macchina alla data di scadenza prevista.

Art. 5) OBBLIGHI DELL'UTILIZZATORE ↓? *

L'utilizzatore si impegna ad usare l'apparecchiatura e ad eseguire il numero minimo di procedure Given Imaging nell'arco dei 24 mesi come specificato nell'allegato A. Si obbliga inoltre ad accettare sempre le spedizioni del materiale e le relative fatture, nei limiti di quanto concordato all'atto della stipula del presente contratto. ?

Art. 6) OBBLIGHI DELLA M.G. LORENZATTO S.p.A.

Con la firma del presente contratto la M.G. Lorenzatto si impegna a mettere il Contraente nelle condizioni di servirsi dell'apparecchiatura, fornendo:

- **installazione e collaudo dell'apparecchiatura presso il Servizio, senza addebito;**
- **istruzione del personale medico e paramedico al corretto utilizzo e mantenimento dell'apparecchiatura, senza aggravio di spesa. A tal proposito l'esecuzione delle prime due procedure sarà seguita direttamente da personale tecnico esperto in modo da istruire adeguatamente il personale medico e paramedico sull'impiego della macchina;**
- **fornitura di videocapsule monouso PILLCAM SB, complete del relativo materiale di consumo, nei quantitativi e modalità indicati nell'allegato A.**

Art. 7) MODALITA' DI APPROVVIGIONAMENTO E PAGAMENTO VIDEOCAPSULE MONOUSO GIVEN IMAGING PILLCAM SB

Il numero di capsule indicato dall'allegato A sarà suddiviso in otto spedizioni a cadenza trimestrale anticipata, eseguite automaticamente dalla M.G. Lorenzatto.

? **Non è prevista la temporanea sospensione della somministrazione delle videocapsule.**

In concomitanza ad ogni singola spedizione si provvederà alla fatturazione del relativo corrispettivo.

Non è previsto il ritiro di eventuali videocapsule inutilizzate a fine contratto, né la sostituzione di videocapsule scadute.

Il pagamento dovrà avvenire a 90 giorni dalla data della fattura. In caso di ritardato pagamento, verranno addebitati alla controparte gli interessi di mora, come previsto dal D.Lgs. 231/02.

Art. 8) FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia dovesse sorgere per l'interpretazione e l'esecuzione del presente contratto, sarà competente in via esclusiva il Foro di Torino.

* In che cosa consiste il n° minimo di procedure? Vedasi vecchio contratto

ALLEGATO "A"

TABELLA DA COMPILARE

N° procedure in 24 mesi	Costo singola procedura (EURO)	Costo fatturazione trimestrale (EURO)
-----	----------	----------

Il Contraente
(timbro e firma)

M.G. LORENZATTO S.p.A.

M. G. LORENZATTO s.p.a.

Capitale Sociale € 3.250.000 interamente versato
10095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116
TELEF. (011) 770.5.770
FAX (011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I
E-mail: lorenzatto@lorenzatto.com - SITO WEB: www.lorenzatto.com
C/C POSTALE 14091102 - ABI 07601 - CAB 01000
ISCRITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202
ISCRITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/51
COD. FISC. / PART. IVA 00458450012
Ufficio competente II. DD.: RIVOLI (TO)

APPARECCHIATURE E ACCESSORI PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA

certificato iso 9001 by BVQi

4

Spettabile
Azienda Usl 7 Carbonia
Regione Sardegna
Via Dalmazia 83
09013 CARBONIA CA

Ufficio acquisti
E p.c. dr. Cadoni

5447 oeq.
Nina

Grugliasco, li 10 marzo 2006

In riferimento alla Vostra richiesta prot. 937 del 20.02.06 e ad integrazione della nostra offerta n. 2006/402 del 08.03.06 Vi inviamo nuova proposta per il rinnovo del contratto di service relativo al set diagnostico per immagini Given Imaging.

Rimaniamo a Vostra completa disposizione, e con l'occasione porgiamo distinti saluti.

M.G. Lorenzatto S.p.A.

AZ. U.S.L. N°7
CARBONIA
SERVIZIO ACQ. BENI E SERV.
PERVENUTO 15/03/06
PROT.

/sl

AZIENDA U.S.L. N°7
CARBONIA
14 MAR. 2006
PROTOCOLLO
ARRIVO

M. G. LORENZATTO s.p.a.

Capitale Sociale € 3.250.000 interamente versato
10095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116
TELEF. (011) 770.5.770
FAX (011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I
E-mail: lorenzatto@lorenzatto.com - SITO WEB: www.lorenzatto.com
C/C POSTALE 14091102 - ABI 07601 - CAB 01000
ISCRITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202
ISCRITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/51
COD. FISC. / PART. IVA 00458450012
Ufficio competente il. DD.: RIVOLI (TO)

APPARECCHIATURE E ACCESSORI PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA

Certificato ISO 9001:2000

Spettabile
Azienda Usl 7 Carbonia
Regione Sardegna
Via Dalmazia 83
09013 CARBONIA CA

Grugliasco, li 10 marzo 2006

Offerta per acquisto del set Given Imaging già in uso presso il Vostro ospedale in qualità di comodato d'uso e composto da:

- Work Station DELL 340
- Monitor
- Stampante
- N. 2 DR 1.0

più l'aggiornamento dello stesso al sistema di ultima generazione Given Imaging che comporta la fornitura di:

- Work Station DELL 380
- Monitor LCD 15"
- Stampante a getto d'inchiostro
- Software Rapid 4.1
- N. 1 Data Recorder DR 2.0

in sostituzione delle corrispondenti apparecchiature del 1° elenco e nelle corrispettive quantità.

Tutti quanto sopra al prezzo complessivo di € 21.490,00 + IVA.

Con l'occasione porgiamo distinti saluti.

M.G. LORENZATTO S.P.A.

/sl

M. G. LORENZATTO s.p.a.
itale Sociale € 3.250.000,00 interamente versato
095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116
.EF. (011) 770.5.770
((011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I
ail: lorenzatto@lorenzatto.com - SITO WEB: www.lorenzatto.com
POSTALE 14091102
RITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202
RITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/51
D. FISC. / PART. IVA 00458450012
io competente II. DD.: RIVOLI (TO)

APPARECCHIATURE E ACCESSORI PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPI

SPETT.

AZIENDA USL 7 -CARBONIA
REGIONE SARDEGNA
c.a. Servizio Acquisti
VIA DALMAZIA 83

09013 CARBONIA CA

gliasco, li 10/03/2006

Offerta N.ro 2006/0447 /RP/ Pag. 1

erimento VS. VOSTRA RICHIESTA PROT. 937 DEL 28.02.2006

RMINE DI CONSEGNA PREVISTO: 60 GG. CIRCA	SPEDIZIONE: MEZZO MIGLIORE
GAMENTO: 90GG DATA RIC.FATTURA(d.lgs.231/02) accred.ns. c/c bancario	PORTO: PORTO FRANCO — IMBALLO: GRATIS
Validità 30 GG.	CODICE CLIENTE: 008466/1

ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	PREZZO UNITARIO	% SCONTO	IMPORTO
			EURO		EURO
GV-RA5X	VISORE REAL TIME PER VERIFICA FUNZIONALITA' CAPSULA PRIMA DELL'INIZIO DELL'ESAME E PER VERIFICA CHE LA VIDEOCAPSULA TRANSITI OLTRE LO STOMACO COMPLETO DI SUPPORTO GIVEN IMAGING	1	5.780,00		5.780
GV-PILLCAM SB	CONFEZIONE DI CAPSULE MONOUSO GIVEN IMAGING PER LA DIAGNOSI DEL TRATTO INTESTINALE LA CONFEZIONE E' COMPOSTA DA: -10 CAPSULE MONOUSO PILLCAM SB -10 RASOI MONOUSO - 1 PENNA MARKER -10 BUSTE MONOPAZIENTE (Contenenti ciascuna: - 10 bustine adesive per copertura sensori - 2 adesivi per fissaggio cavo di collegamento)	1	5.350,00		5.350
GV-PILLCAMESO	CONFEZIONE DI CAPSULE MONOUSO GIVEN IMAGING PER LA DIAGNOSI DELL'ESOFAGO LA CONFEZIONE E' COMPOSTA DA: -10 CAPSULE MONOUSO PILLCAMESO -10 RASOI MONOUSO - 1 PENNA MARKER -10 BUSTE MONOPAZIENTE (Contenenti ciascuna: - 5 bustine adesive per copertura sensori	1	6.200,00		6.200

TOTALE

IVA A VOSTRO CARICO

../..

M. G. LORENZATTO s.p.a.
ıitale Sociale € 3.250.000,00 interamente versato
095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116
.EF. (011) 770.5.770
((011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I
ıail: lorenzatto@lorenzatto.com - SITO WEB: www.lorenzatto.com
: POSTALE 14091102
:RITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202
:RITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/51
D. FISC. / PART. IVA 00458450012
:io competente Il. DD.: RIVOLI (TO)

APPARECCHIATURE E ACCESSOR
PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOP

Certificato 9001 BVQI

SPETT.

gliasco, li 10/03/2006

Offerta N.ro 2006/0447 /RP/ Pag. 2

'erimento VS. .....

:RMINE DI CONSEGNA PREVISTO	SPEDIZIONE	
.GAMENTO	PORTO	IMBALLO
		CODICE CLIENTE

ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TA	PREZZO UNITARIO	% SCONTO	IMPORTO
	- 2 adesivi per fissaggio cavo di collegamento)		EURO		EURO
	IVA DI LEGGE A VOSTRO CARICO				
	M.G. LORENZATTO S.p.A.				

TOTALE

IVA A VOSTRO CARICO

SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA
Azienda USL 7
Carbonia

Prot. ABS n° 330 / 29/03/06

Servizio Acquisti

Carbonia _____

Al Sign Direttore Sanitario
Dr. Pietro Chessa

Al Sign. Direttore Amm.vo
Dr. Sergio Salis

e, p.c. Al Direttore Generale
Dr. Benedetto Barranu

e, p.c. Al Resp.le U.O. di Chirurgia
P.O. S. Barbara
Dr. Antonio Tuveri

Loro sedi

OGGETTO: *Rinnovo fornitura biennale di Sistema Diagnosi per Immagini Giveng*
Richiesta parere metodo di procedura

Si fa seguito alla nota del 14.02.06, a firma del Dott. Antonio Tuveri, concernente richiesta formale di rinnovo in Service del Sistema di videocapsule Given, per il quale il Sign. Direttore Sanitario ha espresso con propria nota il proprio parere favorevole al rinnovo, nei limiti di budget assegnato alla U.O. medesima.

L'Ufficio scrivente, con nota Prot. n°937 in data 28.02.06, ha comunicato alla Ditta MG LORENZATTO, l'intendimento di procedere al rinnovo del Service alle medesime e/o migliorative condizioni economiche, considerando contestualmente l'opportunità di aggiornamento del sistema.

In riscontro con nota prot. n° 5208 del 13.03.06, la Ditta MG Lorenzatto, ha inviato la propria proposta per il rinnovo del contratto in comodato dell'Apparecchiatura GIVEN, nello specifico:

1) COMODATO del Sistema GIVEN composto da:
n° 1 PC DELL 380 DC
n° 1 Software RAPID 4.1
n° 1 Monitor LCD 15°
n° 1 Stampante a getto di inchiostro
n° 1 pacchetto di accessori
n° 2 Recorder registrazione immagini DR 2 C
n° 2 cinture
n° 2 caricabatterie
n° 2 sistemi di sensori di captazione della capsula SB

2) MATERIALE CONSUMABILE necessario all'utilizzo dell'Apparecchiatura, i cui costi indicati nel prospetto allegato alla presente, sono stati quantificati dalla Ditta sulla base delle procedure biennali determinati dalla Ditta medesima.

Sulla base del succitato prospetto, tenuto conto che il fabbisogno del Servizio utilizzatore secondo la richiesta iniziale, ammonta a n° 60 procedure anno per un totale di n°120 procedure biennale, il costo riferito per cad. procedura è pari a € 865,00 + IVA 20% per un totale complessivo biennale di
€ 103.800,00 + IVA 20% riferito a n°120 procedure;

L'Affidamento biennale del contratto in comodato comporterebbe pertanto per l'Azienda un onere complessivo di € 103.800,00 oltre l'IVA di legge, atteso che le procedure non possono essere inferiori a quelle stabilite. La Ditta inoltre, pone a carico dell'Azienda tutte le spese di ordinaria e straordinaria manutenzione, **senza quantificarne il costo** a priori e la cui gestione dovrà essere obbligatoriamente effettuata in esclusiva dalla medesima Ditta MG Lorenzatto.

Le condizioni economiche di cui al ***precedente affidamento*** erano invece le seguenti:
- n°48 procedure previste nell'arco del biennio € 1.161,00 cad. + IVA per totale di
€ 55.728,00 riferito a n°48 procedure
- procedure fornite in eccedenza alle 48 nell'arco del biennio € 530,00 cad. + IVA;

Si è rilevato inoltre, che nel precedente affidamento, il contratto in comodato prevedeva quale onere aggiuntivo a carico dell'Azienda l'importo di € 3.200,00 (€ 1.600,00 cad. anno) nel biennio contrattuale, riferito alla Manutenzione ordinaria e straordinaria Full Risk del Sistema GIVEN;

Sulla base della proposta della Ditta, al costo di € 103.800,00 sarebbe pertanto da sommare il costo relativo alla manutenzione presuntivamente di € 3.200,00 per un totale biennale di € 107.000,00 + IVA di legge ;

Ad integrazione della citata proposta in comodato, la Ditta MG Lorenzatto, ha inviato all'attenzione del Servizio utilizzatore nuova proposta, concernente l'acquisto diretto del Sistema GIVEN, di ultima generazione.

Precisamente, l'Offerta consiste nella sostituzione delle corrispondenti Apparecchiature, oggetto di comodato ed ancora in dotazione al Servizio di Endoscopia. L'Aggiornamento pertanto risulta essere il seguente:

- n° 1 PC DELL 380 DC
- n° 1 Software RAPID 4.1
- n° 1 Monitor LCD 15°
- n° 1 Stampante a getto di inchiostro
- n°1 Data Recorder DR 2.0

Costo del Sistema € 21.490,00 + IVA ;

Contestualmente la Ditta ha formulato apposita offerta per il materiale di consumo:

- capsule monouso per la diagnosi del tratto intestinale al costo unitario di € 535,00 + IVA 20%;
- n°1 VISORE per la verifica della funzionalità della capsula prima dell'inizio dell'esame al costo di €.5.780,00 + IVA 20%
- capsule monouso per la diagnosi dell'esofago al costo unitario di € 620,00 + IVA 20%;

Tenuto conto della richiesta iniziale del Servizio utilizzatore, il costo complessivo per l'acquisto diretto del Sistema GIVEN e per il relativo materiale di consumo necessario in un biennio ammonterebbe a c complessive € 87.290,00 + IVA 20% così ripartito:

- € 21.490,00 Acquisto Sistema GIVEN ultima generazione;
- € 64.200,00 n°120 procedure biennio **(tratto intestinale)**
- € 1.600,00 costo presunto manutenzione post garanzia 2° anno

Si evidenzia pertanto che l'acquisto del Sistema e contestuale materiale di consumo, comporterebbe per l'Azienda una spesa complessiva nel biennio di € 87.290,00 + IVA 20%, comprensiva dell'importo forfettario relativo alla manutenzione post garanzia, con conseguente minor onere di €.19.710,00 oltre l'IVA di legge rispetto alla soluzione primaria "*IN COMODATO* "; il tutto specificato in dettaglio nel prospetto allegato.

Per quanto sopra esposto, si invita il Sign. Direttore Sanitario, sentito il Resp.le utilizzatore Dr. Antonio Tuveri, che legge per conoscenza, ove sussistano ragioni di convenienza, per l'una o l'altra soluzione, a voler esprimere il proprio parere vincolante ed inderogabile in merito alle due differenti proposte della Ditta.

A disposizione per qualsiasi chiarimento, in attesa di riscontro alla presente si porgono distinti saluti.

Il Capo Servizio Acquisti
Dott.ssa Agnese Foddis

ADD/RTiddia

NB: In allegato si trasmette: quadro comparativo, nonché proposte della Ditta MG. LORENZATTO

QUADRO COMPARATIVO PROCEDURA IN SERVICE O PROCEDURA DI ACQUISTO
SISTEMA GIVEN

A) Affidamento biennale in comodato

	Descrizione fornitura	Q.tà	Prezzo unitario	Prezzo complessivo
	Sistema GIVEN aggiornato	1	in comodato	
a)	capsule monouso tratto intestinale	60	€ 865,00	€ 51.900,00
b)	costo manutenzione (€ 3.200, 00 biennio)		€ 1.600,00	€ 1.600,00
b1			**Totale 1° anno (a+b)**	***€ 53.500,00***
b2			***Totale spesa 2° anno (punto a+b)***	***€ 53.500,00***
			Totale fornitura Service biennale (b1+b2)	***€ 107.000,00***
			IVA di legge 20%	***€ 21.400,00***

B) Acquisto Sistema GIVEN e affidamento fornitura biennale materiale di consumo

	Descrizione fornitura	Q.tà	Prezzo unitario	Prezzo complessivo
a)	Sistema GIVEN aggiornato	1	€ 21.490,00	€ 21.490,00
b)	Capsule monouso tratto intestinale	60	€ 535,00	€ 32.100,00
	costo manutenzione 1° anno		in garanzia	
b1			**Totale 1° anno (a+b)**	***€ 53.590,00***
c)	costo manutenzione post garanzia 2° anno (presunto)		€ 1.600,00	€ 1.600,00
b2			***Totale spesa 2° anno (b+c)***	***€ 33.700,00***
			Totale spesa nel biennio (b1+b2)	***€ 87.290,00***
			IVA di legge 20%	***€ 17.458,00***

Opzionali

Capsule monouso tratto esofageo cad. procedura	1	€ 620,00
Visore	1	€ 5.780,00

SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA
Azienda USL 7
Carbonia

copre

Prot. n° 2085 / 01 GIU. 2006

Servizio Acquisti

Carbonia 01 GIU. 2006

Spett.le Ditta
MG LORENZATTO
Strada Antica di Grugliasco, 116
10095 – GRUGLIASCO

e, p.c. Dr. Antonio Tuveri
Resp.le U.O. di Chirurgia
P.O. - S. Barbara -

OGGETTO: Acquisizione in comodato d'uso biennale di Sistema Giveng – Imaging

Si fa seguito alle precedenti note Vs. datate 08.03.06 e 10.03.06 concernenti due diverse proposte di contratto per il sistema di acquisizione Immagini tramite videocapsula Given Imaging;

Al fine di poter meglio valutare la congruità delle proposte avanzate da Codesta Ditta l'Azienda, su indicazioni precise degli addetti alla gestione delle tecnologie sanitarie aziendali, ha constatato che anche altre Ditte di settore, commercializzano prodotti similari alla fornitura oggetto di contrattazione. Nello specifico si è rilevato che i costi nel complesso sono notevolmente inferiori a quelli di cui alla Vs. proposta, di Service.

Per quanto sopra, al fine di addivenire alla soluzione definitiva e quindi alla attivazione del Servizio, siamo a chiederVI:

- Fornitura in Service Biennale del Sistema Given completamente aggiornato;
- Fornitura delle videocapsule monouso tratto intestinale sulla base delle effettive necessità al costo di € 535,00 cad. + IVA, (€ 5.350,00 + IVA conf. da 10 pz.): per un quantitativo presunto biennale di n°120 unità di videocapsule.
- Manutenzione "Full Risk" sull'Apparecchiatura ceduta in Service, ossia manutenzione ordinaria e straordinaria a totale carico di Codesta Ditta, eseguita a domicilio dell'Azienda USL, nella sede in cui è dislocato l'Apparecchio, con interventi da effettuarsi nelle 24 ore (escluse festività ma comprese le prefestività) decorrenti dalla richiesta telefonica, fax, telegramma, fatte salve condizioni più favorevoli per garantire la continuità del servizio. In ogni caso di mancato intervento, ovvero per interventi eccedenti le 24 ore, sarà applicata una penale del 10 % del valore annuale del contratto in Service. Detto servizio è da intendersi compreso nei costi di fornitura delle videocapsule.

La mancata accettazione di quanto richiesto, comporterà per l'Azienda il ricorso a nuovo esperimento di gara.

Pregasi anticipare urgente riscontro alla presente al n° fax 07816683224.

Certi di un favorevole riscontro alla presente, si porgono distinti saluti.

IL RESP.LE SERV. ACQUISTI
Dott.ssa Agnese Foddis

ADD/RTiddia

RAPPORTO ULTIMA TRASMISSIONE

t.N.	4722	
po	TX ECM	
Doc		
mero Selezionato	00117705757	
me		
entificativo Ricevuto	+39 0117705757	
ta/Ora	01-06-06	07:31
rata	00:28	
gine	01	
ito	OK	

M. G. LORENZATTO s.p.a.
Capitale Sociale € 3.250.000 interamente versato
10095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116
TELEF. (011) 770.5.770
FAX (011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I
E-mail: lorenzatto@lorenzatto.com - SITO WEB: www.lorenzatto.com
C/C POSTALE 14091102 - ABI 07601 - CAB 01000
ISCRITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202
ISCRITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/51
COD. FISC. / PART. IVA 00458450012
Ufficio competente II. DD.: RIVOLI (TO)

APPARECCHIATURE E ACCESSORI
PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA

Certified ISO 9001 by BVQI

Spettabile
Azienda USL 7 - Carbonia
Servizio Acquisti
Via Dalmazia 83
09013 CARBONIA

p.c. Dr. Antonio Tuveri – P.O. S. Barbara
Dr. Cadoni – P.O. S. Barbara

Grugliasco, li 5 giugno 2006

AZIENDA U.S.L. N° 7 CARBONIA
12 GIU. 2006
PROT. 11057

Alla cortese attenzione d.ssa A. Foddis, responsabile Servizio acquisti

OGGETTO: Acquisizione in comodato d'uso biennale di un Sistema Given Imaging
Vostro protocollo n. 2085 del 1 giugno 2006

A seguito della Vostra cortese richiesta, siamo a confermare:

- La nostra disponibilità ad effettuare la fornitura in comodato d'uso gratuito del sistema Given Imaging per l'impiego delle capsule per il Piccolo Intestino
- La fornitura delle Videocapsule monouso per il tratto del Piccolo Intestino (Pillcam SB) al costo di € 535,00 cad. + IVA (€ 5.350,00 + IVA conf. da 10 pz.), a fronte di un impegno di acquisto di 120 (centoventi) capsule nell'arco dei due anni previsti dal "service".
- La manutenzione "Full-Risk" dell'apparecchiatura in comodato d'uso ed in elenco sulla bozza di contratto allegata è da intendersi in omaggio e quindi compresa nel contratto stesso; quest'ultimo, in caso di decisione favorevole, dovrà esserci ritornato debitamente controfirmato

In questo modo ottemperiamo esattamente alla Vostra richiesta: qualora invece foste interessati anche all'utilizzo della capsula per l'indagine dell'esofago (Pillcam ESO) e della capsula da colon (Pillcam COLON, di prossima commercializzazione), restano valide fino al 30 giugno 2006 le nostre precedenti offerte n° 2006/0402 del 8/3/2006 e del 10/3/2006.

Ricordando che quanto prima provvederemo a ritirare la macchina tuttora in uso presso il Vs/ P.O. S.Barbara di Iglesias il cui service è scaduto fin dal gennaio scorso, restiamo in attesa di conoscere Vostre decisioni in merito e porgiamo i nostri più cordiali saluti.

AZIENDA U.S.L. N°7 CARBONIA
09 GIU. 2006
PROTOCOLLO ARRIVO

M.G. LORENZATTO SpA

Allegati: n. 1 c.s.

CAPITOLATO DI PATTI E CONDIZIONI REGOLANTI IL CONTRATTO DI COMODATO PER APPARECCHIATURA GIVEN IMAGING E DI SOMMINISTRAZIONE MATERIALI PER L'UTILIZZO DELLA STESSA

Tra la M.G. Lorenzatto S.p.A., con sede in Grugliasco (TO) – Strada Antica di Grugliasco n. 114/116, capitale sociale Euro 3.250.000,00 (tremilioniduecentocinquantamila-virgolazeroeuro) partita IVA 00458450012, in qualità di proprietaria e la Spett.le Azienda USL 7 Carbonia sede in Via Dalmazia 73 – Carbonia, in qualità di contraente e/o utilizzatore si conviene quanto segue:

Art. 1) - OGGETTO DEL CONTRATTO

La M.G.Lorenzatto S.p.A. concede in comodato d'uso al contraente, ai sensi dell'Art. 1803 C.C. e seguenti, un Set Base di Sistema diagnostico per immagini Given Imaging, composto da:

- **n. 1 PC centrale DELL dotato di Software RAPID 3**
- **n. 1 Monitor LCD 15"**
- **n. 1 Stampante a colori a getto d'inchiostro**
- **n. 1 Pacchetto di accessori (cavi, adattatori, manuali d'uso)**
- **n. 1 Recorder di registrazione immagini DR 1**
- **n. 1 Cintura**
- **n. 1 Caricabatterie**
- **n. 1 Sistema di sensori di captazione SB per la diagnostica del piccolo intestino**

necessari per effettuare le Procedure Diagnostiche Given Imaging.

Art. 2) - MODALITA'

L'utilizzatore si impegna ad usare il dispositivo solo per l'utilizzo per cui quest'ultimo è stato costruito, a seguire scrupolosamente le istruzioni per l'uso date con la macchina e ad utilizzare esclusivamente i prodotti di consumo forniti dalla M.G. Lorenzatto.
La M.G. Lorenzatto declina ogni responsabilità per gli eventuali danni causati a terzi e per i danni causati all'apparecchiatura dovuti ad un uso improprio non conforme al manuale d'uso.

Art. 3) - GARANZIA E MANUTENZIONE

L'apparecchiatura offerta gode di una garanzia totale per tutto il periodo di vigenza del contratto.
Tutte le riparazioni e gli interventi di qualsivoglia natura, che dovessero rendersi necessari sul sistema, dovranno essere gestiti solo ed esclusivamente dalla M.G. Lorenzatto. Resta inteso che, al termine del presente contratto, tutte le apparecchiature in oggetto dovranno essere restituite perfettamente funzionanti.

Art. 4) - DURATA

Il periodo di comodato è di mesi ventiquattro, a fronte di ordine minimo di 20 capsule al quadrimestre alla scadenza la macchina sarà ritirata a cura della M.G. Lorenzatto.
In caso di mancata emissione di ordine di capsule, la M.G. Lorenzatto è autorizzata sin d'ora al ritiro della macchina.

Art. 5) OBBLIGHI DELL'UTILIZZATORE

L'utilizzatore si impegna ad usare l'apparecchiatura secondo le situazioni previste ed a segnalare tempestivamente qualsiasi anomalia di funzionamento. Inoltre si obbliga a restituire le apparecchiature in oggetto qualora non fosse in grado di procedere alla emissione degli ordini di capsule previsti.

Art. 6) OBBLIGHI DELLA M.G. LORENZATTO S.p.A.

Con la firma del presente contratto la M.G. Lorenzatto si impegna a mettere il Contraente nelle condizioni di servirsi delle apparecchiature, fornendo:

- **installazione e collaudo dell'apparecchiatura presso il Servizio, senza addebito;**
- **istruzione del personale medico e paramedico al corretto utilizzo e mantenimento dell'apparecchiatura, senza aggravio di spesa. A tal proposito l'esecuzione delle prime due procedure sarà seguita direttamente da personale tecnico esperto in modo da istruire adeguatamente il personale medico e paramedico sull'impiego della macchina;**
- **videocapsule monouso PILLCAM SB, complete del relativo materiale di consumo, nei quantitativi e modalità previste nel presente contratto, a fronte di regolari ordini.**

Art. 7) MODALITA' DI PAGAMENTO VIDEOCAPSULE MONOUSO GIVEN IMAGING PILLCAM SB

In concomitanza ad ogni singola emissione di ordine di capsule (min. 10 pz. per ordine) si provvederà alla fatturazione del relativo corrispettivo.
Non è previsto il ritiro di eventuali videocapsule inutilizzate a fine contratto, né la sostituzione di videocapsule scadute.
Il pagamento dovrà avvenire a 90 giorni dalla data della fattura. In caso di ritardato pagamento, verrà applicato il D.Lgs. 231/02.

Art. 8) Per quanto non espressamente stabilito e contemplato nel presente contratto si applicheranno le norme del Codice Civile art. 1803 e seguenti.

per accettazione

il contraente utilizzatore **M.G.LORENZATTO S.p.A.**

_____ _____

Copia SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA
Azienda USL 7
Carbonia

Prot. n° 22301 12 GIU. 2006 08 GIU. 2006

Servizio Acquisti

Carbonia _____

Spett.le Ditta
MG LORENZATTO
Strada Antica di Grugliasco, 116
10095 – GRUGLIASCO

e, p.c. Dr. Antonio Tuveri
Resp.le U.O. di Chirurgia
P.O. - S. Barbara -

OGGETTO: Acquisizione in comodato d'uso biennale di Sistema Giveng – Imaging

Si fa seguito alla Vs. del 05.06.06, in riscontro alla ns. Prot. 2085 del 01.06.06, concernente la conferma alla fornitura in comodato d'uso gratuito del Sistema Given Omaging per l'impiego delle capsule per il piccolo intestino;

La presente per definire alcune delucidazioni circa la Vs. affermazione di ***"ottemperare esattamente alla ns, richiesta di "Fornitura in comodato di Sistema Given";***

Per quanto sopra, al fine di addivenire alla soluzione definitiva e quindi alla attivazione del Servizio di che trattasi, siamo a chiederVI ulteriormente:

- Fornitura in Service Biennale del Sistema Given completamente aggiornato, ossia così come proposto dalla Vs. Spett.le Ditta e più chiaramente:

COMODATO del sistema GIVEN composto da:

- 1 PC DELL 380 DC
- 1 SOFTWARE RAPID 4,1
- 1 monitor LCD 15"
- 1 stampante a getto di inchiostro
- 1 pacchetto di accessori 2 recorder registrazione immagini DR 2 C
- 2 cinture
- 2 caricabatterie
- 2 sistemidi sensori di captazione della capsula SB

contestuale ritiro del Sistema WORK STATION DELL 340 – SOFTWARE RAPID 3 - MONITOR – STAMPANTE – DATA RECORDER 1.0 -

- Fornitura delle videocapsule monouso tratto intestinale sulla base delle effettive necessità al costo di € 535,00 cad. + IVA, (€ 5.350,00 + IVA conf. da 10 pz.): per un quantitativo presunto biennale di n°120 unità di videocapsule.

- Manutenzione "Full Risk" sull'Apparecchiatura ceduta in Service, ossia manutenzione ordinaria e straordinaria a totale carico di Codesta Ditta, eseguita a domicilio dell'Azienda USL, nella sede in cui è dislocato l'Apparecchio, con interventi da effettuarsi nelle 24 ore (escluse festività ma comprese le prefestività) decorrenti dalla richiesta telefonica, fax, telegramma, fatte salve condizioni più favorevoli per garantire la continuità del servizio. In ogni caso di mancato intervento, ovvero per interventi eccedenti le 24 ore, sarà applicata una penale del 10 % del valore annuale del contratto in Service. detto servizio è da intendersi compreso nei costi di fornitura delle videocapsule.

Pregasi voler confermare o meno la presente anticipando urgente riscontro al n° fax 07816683224.

Certi di un favorevole riscontro, si porgono distinti saluti.

IL RESP.LE SERV. ACQUISTI
Dott.ssa Agnese Foddis

ADD/RTiddia

SERVIZIO SANITARIO U.S.L. N. 7 CARBONIA

M. G. LORENZATTO s.p.a.
Capitale Sociale € 3.250.000 interamente versato
10095 GRUGLIASCO (TO) - STRADA ANTICA DI GRUGLIASCO 116
TELEF. (011) 770.5.770
FAX (011) 770.57.57 - TELEX 220177 LORENT-I
E-mail: lorenzatto@lorenzatto.com - SITO WEB: www.lorenzatto.com
C/C POSTALE 14091102 - ABI 07601 - CAB 01000
ISCRITTA NEL R.E.A. DI TORINO AL N. 228202
ISCRITTA NEL REGISTRO DELLE IMPRESE DI TORINO AL N. 565/51
COD. FISC. / PART. IVA 00458450012
Ufficio competente II. DD.: RIVOLI (TO)

APPARECCHIATURE E ACCESSORI
PER LA CHIRURGIA E L'ENDOSCOPIA

ISO 9002/EN 46002

Spettabile
Azienda USL - Carbonia
Servizio Acquisti
Via Dalmazia 83
09013 CARBONIA

Grugliasco, li 13.06.06

p.c.: Dr. Antonio Tuveri – P.O. S. Barbara
Dr. Sergio Cadoni – P.O. S. Barbara

Alla cortese attenzione D.ssa Foddis, responsabile Servizio Acquisti

OGGETTO: Acquisizione in comodato d'uso biennale di un Sistema Given Imaging.

A seguito della Vostra cortese richiesta via fax del 08.06.2006, siamo a precisare che la strumentazione prevista per comodato d'uso gratuito, con il solo acquisto delle capsule al normale prezzo di mercato di 535,00 euro, è riportata in elenco nel "capitolato di patti e condizioni…" all' art. 1) oggetto del contratto che Vi abbiamo inviato in allegato alla nostra precedente comunicazione del 05 giugno scorso e che per sicurezza provvediamo a rinnovare.

Detta comunicazione risponde specificatamente alla Vostra richiesta di acquisizione di una apparecchiatura atta a gestire nel modo più completo ed esaustivo le capsule e la diagnostica dell'intestino tenue, capsule da Voi richieste in fornitura.

Ci preme ribadire che capsule Given Imaging di altra tipologia ed impiego non potranno essere utilizzate dalla suddetta apparecchiatura.

La strumentazione da Voi indicata nella richiesta del 08 giugno 2006 è da riferire esclusivamente alla nostra offerta di service n° 2006 / 0402 del 08.03.2006 come da elenco riportato alla voce : art.1) oggetto del contratto, del rispettivo capitolato.

Vi ricordiamo che il sistema Given Imaging attualmente in uso presso la Vostra U.O. di chirurgia del P.O. S. Barbara di Iglesias è di proprietà della MG Lorenzatto ed il suo ritiro, visto l'avvenuta ormai scadenza del precedente service , non può essere subordinato nel tempo alle nuove eventuali forniture, ma unicamente dal nostro programma operativo della zona.

A Vostra completa disposizione per ulteriori informazioni, Vogliate gradire i nostri più cordiali saluti.

M.G. LORENZATTO S.P.A.

All.: 2p. c.s.

Azienda USL 7
Carbonia

Prot. ABS n° 610 / 15.06.06

Servizio Acquisti

copia

Carbonia 15.06.06

Al Direttore Generale
Dr. Benedetto Barranu

Al Direttore Sanitario
Dr. Pietro Chessa

Al Direttore Amm.vo
Dr. Sergio Salis

Loro sedi

OGGETTO: *Rinnovo Acquisizione di un Sistema di videocapsule Given Imaging*
Richiesta parere definitivo.

Premesso che:

- il Responsabile del Servizio di Endoscopia digestiva di Iglesias ha avanzato formale richiesta di rinnovo del contratto biennale di Comodato d'uso del Sistema Given, in favore della Ditta Lorenzatto in qualità di esclusivista del Sistema medesimo;

- in merito il Direttore Sanitario, con propria nota prot. 99/DS del 23.02.06 ha espresso il proprio pare favorevole al rinnovo, limitando l'utilizzo del Sistema allo studio di parte del sistema gastroenterico non altrimenti esplorabile, evidenziando contestualmente che la relativa spesa è vincolata al budget assegnato alla U.O. richiedente;

- L'Ufficio scrivente, con nota Prot. n°937 in data 28.02.06, ha comunicato alla Ditta MG LORENZATTO, l'intendimento di procedere al rinnovo del Service alle medesime e/o migliorative condizioni economiche, considerando contestualmente l'opportunità di aggiornamento del sistema.

- In riscontro con nota prot. n° 5208 del 13.03.06, la Ditta MG Lorenzatto, ha inviato la propria proposta per il rinnovo del contratto in comodato dell'Apparecchiatura GIVEN, nello specifico:

  1) COMODATO del Sistema GIVEN composto da:
  n° 1 PC DELL 380 DC
  n° 1 Software RAPID 4.1
  n° 1 Monitor LCD 15°
  n° 1 Stampante a getto di inchiostro
  n° 1 pacchetto di accessori
  n° 2 Recorder registrazione immagini DR 2 C
  n° 2 cinture
  n° 2 caricabatterie
  n° 2 sistemi di sensori di captazione della capsula SB

  2) MATERIALE CONSUMABILE per un totale di n°120 procedure biennale, per cad. procedura pari a € 865,00 + IVA 20% per un totale complessivo biennale di € **103.800,00 + IVA 20%**

- con successiva nota prot. ASL 5447 del 14.03.06, la Ditta integrava la propria offerta, proponendo in alternativa l'acquisto del Sistema GIVEN già in uso al reparto compreso l'aggiormamento dello stesso per un costo complessivo di € 21.490,00 + IVA oltre al costo del materiale di consumo di € 535,00 cad,

videocapsula per un totale biennale di € 64.200,00 + IVA.; contestualmente la Ditta ha formulato apposita offerta anche per il sottoelencato materiale:

- n°1 VISORE per la verifica della funzionalità della capsula prima dell'inizio dell'esame al costo di €.5.780,00 + IVA 20%
- capsule monouso per la diagnosi dell'esofago al costo unitario di € 620,00 + IVA 20%;

Ciò premesso, si fa seguito alle precedenti note riguardanti la procedura del Sistema in oggetto, che si allegano in copia.

Evidenziato che il Servizio con propria nota del 29.03.06, ha invitato il Direttore Sanitario a valutare le due proposte della Ditta, allegando per chiarezza apposito prospetto comparativo, dal quale si evinceva che l'acquisto avrebbe comportato per l'Azienda, una spesa complessiva nel biennio di €.87.290,00 + IVA 20%, comprensiva dell'importo forfettario relativo alla manutenzione post garanzia.

Si evince conseguentemente, un minor onere di €.19.710,00 oltre l'IVA di legge rispetto alla soluzione primaria *"IN COMODATO"* d'uso al costo di € 103.800,00 + IVA oltre il costo relativo alla manutenzione presuntivamente di € 3.200,00 per un totale biennale di € 107.000,00 + IVA di legge ;

In merito, il Direttore Sanitario ha disposto che il Servizio comunicasse alla Ditta Lorenzatto, l'intendimento dell'Azienda di procedere all'affidamento del Sistema Given completamente aggiornato, mediante comodato d'uso comprensivo della manutenzione full Risk a costo zero, oltre la fornitura biennale delle n°120 videocapsule monouso, tratto intestinale al costo unitario di € 535,00 cad. + IVA;

La Ditta MG Lorenzatto, opportunamente interpellata con nota Prot. 2085 del 01.06.06, ha dato riscontro in merito, manifestando la propria disponibilità ad accettare la richiesta dell'Azienda, confermando il solo costo delle videocapsule a € 535,00 x cad. videocapsula, specificando però l'impossibilità a fornire il nuovo Sistema GIVEN aggiornato , oggetto della proposta di acquisto.

Sulla bade dell'ultima comunicazione della Ditta MG Lorenzato, allegata alla presente, sarebbe opportuno rivalutare le seguenti soluzioni, al fine di addivenire alla definizione della pratica amministrativa:

A. AFFIDAMENTO BIENNALE IN COMODATO DEL SISTEMA GIVEN AGGIORNATO alle seguenti condizioni:

1) COMODATO del Sistema GIVEN composto da:

n° 1 PC DELL 380 DC
n° 1 Software RAPID 4.1
n° 1 Monitor LCD 15°
n° 1 Stampante a getto di inchiostro
n° 1 pacchetto di accessori
n° 2 Recorder registrazione immagini DR 2 C
n° 2 cinture
n° 2 caricabatterie
n° 2 sistemi di sensori di captazione della capsula SB

2) MATERIALE CONSUMABILE: n°120 procedure biennali, per cad. procedura pari a € 865,00 + IVA 20%

3) Manutenzione full-risk per due anni - spesa presunta annuale € 1.600,00 + IVA 20%

TOTALE COMPLESSIVO BIENNALE DI € 107.000,00 + IVA 20%

B. ACQUISTO DEL SISTEMA GIVEN AGGIORNATO alle seguenti condizioni:

1) Sistema GIVEN composto da:

n° 1 PC DELL 380 DC
n° 1 Software RAPID 4.1
n° 1 Monitor LCD 15°
n° 1 Stampante a getto di inchiostro
n° 1 pacchetto di accessori
n° 2 Recorder registrazione immagini DR 2 C
n° 2 cinture
n° 2 caricabatterie
n° 2 sistemi di sensori di captazione della capsula SB

per un importocomplessivo di € 21,490,00 + IVA

2) **MATERIALE CONSUMABILE**: n°120 procedure biennali, per cad. procedura pari a € 535,00 + IVA 20%

3) **Manutenzione full-risk post garanzia - spesa presunta annuale € 1.600,00 + IVA 20%**

TOTALE COMPLESSIVO BIENNALE DI € 87.290,00 + IVA 20%

C. AFFIDAMENTO BIENNALE IN COMODATO DEL SISTEMA GIVEN NON AGGIORNATO alle seguenti condizioni:

1) COMODATO del Sistema GIVEN composto da:

n° 1 PC Centrale DELL 340
n° 1 Software RAPID3
n° 1 Monitor LCD 15°
n° 1 Stampante a getto di inchiostro
n° 1 pacchetto di accessori
n° 1 Recorder registrazione immagini DR 1
n° 1 cinture
n° 1 caricabatterie
n° 1 sistemi di sensori di captazione della capsula SB

2) **MATERIALE CONSUMABILE**: n° 120 procedure biennali, per cad. procedura pari a € 535,00 + IVA 20%

3) **Manutenzione full-risk per due anni - compresa nel comodato**

TOTALE COMPLESSIVO BIENNALE DI € 64.200,00 + IVA 20%

Per quanto sopra esposto, si invitano le SS.LL., ove sussistano ragioni di convenienza, per l'una o l'altra soluzione, a voler esprimere il proprio parere vincolante ed inderogabile in merito alle differenti proposte della Ditta.

A disposizione per qualsiasi chiarimento, in attesa di riscontro alla presente si porgono distinti saluti.

AZIENDA U.S.L. N° 7 CARBONIA SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA

Il Capo Servizio Acquisti
Dott.ssa Agnese Foddis

ADD/RTiddia

SERVIZIO SANITARIO REGIONE SARDEGNA
AZIENDA U.S.L. N° 7 – CARBONIA (CA)
Sede legale e Amministrativa
Via Dalmazia – Carbonia

Capital

N° 625 ABS di Prot.

Servizio Acquisti

Carbonia, 20/06/2006

Al Direttore Generale
Dr. Benedetto Barranu

Al Direttore Sanitario
Dr. Pietro Chessa

Al Direttore Amm.vo
Dr. Sergio Salis
Loro sedi

Oggetto: *Acquisizione Sistema di videocapsule Given Imaging.*
Rif. Ns. Prot. ABS 610 del 15.06.2006. Integrazione.

A parziale integrazione della nota citata in oggetto, si riporta di seguito anche la proposta della Ditta Olympus Italia, a suo tempo indirizzata al Direttore Sanitario, e relativa alla fornitura quinquennale in service di un sistema di videocapsule Olympus:

A. ***Fornitura in service***
N° 1 Piattaforma PC composta da:
- Computer completo di software di sistema e dedicato
- Unità masterizzazione DVD e CD rom
- Tastiera – mouse
- CD Software Light
- Manuale di istruzioni

N° 1 Unità di registrazione RE- 1 completa di batteria MAJ-1473
N° 1 Visore in tempo reale VE- 1 completa di batteria MAJ-1473
N° 1 cavo di collegamento registratorelvisore MAJ-1485
N° 1 Set antenne riceventi MAJ-1474
N° 1 Porta unità di registrazione per paziente MAJ-1475
N° 1 Caricatore per batterie ricaricabili MAJ-1476
N° 1 Monitor LCD 15"
N° 1 Stampante fotografica a colori a getto di inchiostro

B. ***Fornitura materiale di consumo***
N° 6 Conf. (minimo) di:
Dispositivo EndoCapsule monouso EC-1 (5pz)
Attivatore per Endo Capsule MAJ-1478
Set adesivi copriantenne monouso MAI-1470 (50pz)
Istruzioni plastificate per disposizione antenne
Al costo a confezione (5 pz) di € 2.850,00 + IVA (costo unitario € 570,00 + IVA)

Si evidenzia che la proposta della Ditta Olympus Italia prevede un contratto in Service per **5 anni rinnovabile**, comprensivo del contratto di manutenzione Full- Risk omnicomprensivo per tutta la durata del Service. Il contratto inoltre è vincolato all'acquisto minimo annuale di n° 6 confezioni da 5 pz. del dispositivo di Endocapsule sopra descritto.

Al fine di valutare le proposte delle Ditte MG Lorenzatto e Olympus Italia si allega prospetto comparativo riepilogativo, predisposto sulla base del fabbisogno di n° 60 capsule annuali (n° 120 biennali), così come da richiesta specifica presentata a suo tempo dal Sanitario utilizzatore, e riferito a un eventuale contratto di due anni.

A disposizione per qualsiasi chiarimento, in attesa di riscontro alla presente si porgono distinti saluti.

Il Resp.le del Servizio Acquisti
Dott.ssa Agnese Foddis

ADD/ *A. Ventura*

sistema Given

Ditta MG Lorenzatto

A) Attrezzature in service

Sistema GIVEN aggiornato composto da
- N° 1 PC DELL 380 DC
- N° 1 Software RAPID 4.1
- Monitor LCD 15"
- Stampante a getto d'inchiostro
- N° 1 pacchetto di accessori - N° 2 Recorder registrazione immagini DR 2C
- N° 2 cinture - N° 2 carica batterie
- N° 2 sistemi di sensori di captazione della capsula SB

B) Fornitura videocapsule

Materiale di consumo per n° 2 anni	Q.tà pz.	Prezzo unitario	Prezzo complessivo
Capsule monouso tratto intestinale	120	€ 865,00	€ 103.800,00
C) Contratto manutenzione Full RISK per 2 anni		costo presunto	€ 3.200,00
		Totale IVA di legge esclusa	€ 107.000,00

Ditta MG Lorenzatto

A) Acquisto apparecchiatura

Sistema GIVEN aggiornato composto da
- N° 1 PC DELL 380 DC
- N° 1 Software RAPID 4.1
- Monitor LCD 15"
- Stampante a getto d'inchiostro
- N° 1 pacchetto di accessori - N° 2 Recorder registrazione immagini DR 2C
- N° 2 cinture - N° 2 carica batterie
- N° 2 sistemi di sensori di captazione della capsula SB

€ 21.490,00

B) Fornitura videocapsule

Materiale di consumo per n° 2 anni	Q.tà pz.	Prezzo unitario	Prezzo complessivo
Capsule monouso tratto intestinale	120	€ 535,00	€ 64.200,00
C) Contratto manutenzione Full RISK per 1 anno successivo garanzia		costo presunto	€ 1.600,00
		Totale IVA di legge esclusa	€ 87.290,00

A) Attrezzature in service

Sistema GIVEN non aggiornato composto da
- N° 1 PC DELL 340 DC
- N° 1 Software RAPID 3
- Monitor LCD 15"
- Stampante a getto d'inchiostro
- N° 1 pacchetto di accessori - N° 1 Recorder registrazione immagini DR 1
- N° 1 cinture - N° 1 carica batterie
- N° 1 sistemi di sensori di captazione della capsula SB

B) Fornitura videocapsule

Materiale di consumo per n° 2 anni	Q.tà pz.	Prezzo unitario	Prezzo complessivo
Capsule monouso tratto intestinale	120	€ 535,00	€ 64.200,00
C) Contratto manutenzione Full RISK per 2 anni		compreso nel service	
		Totale IVA di legge esclusa	€ 64.200,00

Ditta Olympus Italia							
A) Attrezzature in service							
N° 1 Piattaforma PC composta da: - Computer completo di software di sistema e dedicato - Unità masterizzazione DVD e CD rom - Tastiera – mouse - CD Software Light - Manuale di istruzioni							
N° 1 Unità di registrazione RE- 1 completa di batteria MAJ-1473 N° 1 Visore in tempo reale VE- 1 completa di batteria MAJ-1473 N° 1 cavo di collegamento registratorelvisore MAJ-1485 N° 1 Set antenne riceventi MAJ-1474 N° 1 Porta unità di registrazione per paziente MAJ-1475 N° 1 Caricatore per batterie ricaricabili MAJ-1476							
N° 1 Monitor LCD 15"							
N° 1 Stampante fotografica a colori a getto di inchiostro							
B) Fornitura videocapsule							
Materiale di consumo per n° 2 anni	***Q.tà pz.***	***Prezzo unitario***	***Prezzo complessivo***				
Dispositivo EndoCapsule monouso EC-1 (5pz) Attivatore per Endo Capsule MAJ-1478 Set adesivi copriantenne monouso MAI-1470 (50pz) Istruzioni plastificate per disposizione antenne	120	€ 570,0000	68.400,0000				
C) Contratto manutenzione Full RISK per 2 anni	*compreso nel service*						
Totale IVA di legge esclusa			**€ 68.400,00**				

IL DIRETTORE SANITARIO

AZ. U.S.L. N°7
CARBONIA
SERVIZIO ACQ. BENI E SERV.
PERVENUTO
PROT. 31/7/06

SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE – REGIONE SARDEGNA
AZIENDA USL 7 CARBONIA – IGLESIAS

Prot. UOTS 25 / 2006

Carbonia 25.07.2006

AZIENDA USL N°7 - CARBONIA
26 LUG. 2006
PERVENUTO ALLA DIREZIONE SANITARIA

Al Direttore Sanitario
Dr. Pietro Chessa

Alla Responsabile Servizio Acquisti
Dr.ssa Agnese Foddis

Loro Sedi

OGGETTO: Richiesta parere per acquisizione sistema di videocapsule

Facendo seguito alla richiesta di parere PROT. DS n° 235 del 04/07/2006 da parte della Direzione Sanitaria, e della comunicazione PROT. ABS n° 610 del 15/06/2006, riguardanti il rinnovo dell'acquisizione del sistema di videocapsule per il Servizio di Endoscopia Digestiva di Iglesias, si riportano le seguenti considerazioni.

Da un indagine di mercato risultano disponibili al momento solo due sistemi, uno di marca GIVEN IMAGING (distribuito in Italia dalla ditta Lorenzatto) e uno di marca OLYMPUS.

Dal punto di vista della concezione i due sistemi possono considerarsi equivalenti: stesse dimensioni della capsula, stesso angolo di visione, stessi accessori (cinture, sistemi di sensori di captazione della capsula, visore in tempo reale...).

Dal punto di vista dell'avanzamento tecnologico la OLYMPUS "rincorre" la GIVEN IMAGING, con un ritardo di un paio di anni: sono sul mercato da poco tempo, non hanno ottenuto l'approvazione da parte dell'FDA americano, ne dai sistemi sanitari di Inghilterra, Germania, Francia e non hanno ancora sviluppato capsule per lo studio del tratto esofageo.

Le capsule OLYMPUS "scattano" due foto al secondo, le nuove capsule GIVEN IMAGING invece quattro.
La GIVEN IMAGING propone inoltre capsule per la verifica della pervietà del tratto gastrointestinale.

Il dott. Cadoni, che ha avuto modo di provare un mese fa circa il sistema OLYMPUS assieme a responsabili della Ditta stessa, sostiene che le immagini prodotte, pur essendo clinicamente accettabili, non consentono di effettuare una diagnosi accurata delle lesioni intestinali perché il colore è troppo virato sul giallo e la risoluzione scarsa.

Sempre il dott. Cadoni ammette di non aver avuto nessun tipo di problemi nei due anni precedenti per ciò che riguarda l'assistenza clinica e tecnica da parte della ditta Lorenzatto, e che solo in un caso fra tutti gli esami effettuati la capsula ha avuto problemi per via della batteria scarica.
A livello nazionale sono pochi i centri che utilizzano il sistema OLYMPUS rispetto al sistema GIVEN IMAGING.

Per questi motivi, a livello tecnico, ritengo di poter dare la preferenza al sistema GIVEN IMAGING.

Dal punto di vista economico risulta conveniente la proposta di acquisto del sistema GIVEN aggiornato sia hardware che software rispetto alla proposta di service, con il costo delle capsule monouso per il tratto intestinale a € 535,00 cadauna per un totale di 120 esami nel biennio (complessivi € 64.200,00).

U.O. TECNOLOGIE SANITARIE - CONSORZIO METIS Tel. +39(0)781 661167 Fax +39 (0)781 661167

SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE – REGIONE SARDEGNA
AZIENDA USL 7 Sede Legale via Dalmazia 83 – 09013 Carbonia (Italia) – Codice Fiscale P.I. 02315520920